



National Defence Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**AMENDMENT NO.  
N° DE LA MODIFICATION**  
003

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

[Michelle.brassard@forces.gc.ca](mailto:Michelle.brassard@forces.gc.ca)

**Proposal To: National Defence Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

**Proposition à : Défense nationale  
Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

<b>Title – Titre</b> Hat, Sun, Temperate Weather, Combat (CADPAT™ TW)  Chapeau De Soleil De Combat Pour Climat (DCamCMC RBT)		<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b>  W8486-228407/A
<b>Date of Amendment – Date de modification</b> 24 March 2022 / le 24 Mars 2022		
<b>Address Enquiries to: – Adresser toutes questions à :</b>  Michelle Brassard by e-mail to / par courriel à : <a href="mailto:michelle.brassard@forces.gc.ca">michelle.brassard@forces.gc.ca</a>		
<b>Telephone No. – N° de telephone</b> N/A	<b>FAX No. – N° de fax</b> N/A	
<b>Destination</b>  See herein		

**Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

<p><b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b></p> <p>At: – à : 14:00 EST / 14:00 HNE</p> <p>On: – le : 29 April 2021 / 20 avril 2022</p>
---

<b>Delivery Required – Livraison exigée</b>  See herein.
<b>Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur</b>
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)</b>
Name – Nom _____ Title – Titre _____
Signature _____ Date _____

## MODIFICATION DE L'INVITATION 003

Cette modification à l'invitation est émise pour répondre aux questions de l'industrie.

### **Question 10**

Pouvez-vous nous dire quel type d'étiquette (tissée ou imprimée) doit être produite?

### **Réponse 10**

Les étiquettes de type I doivent être tissées. Voir l'annexe B, paragr. 3.3.10 et 3.7. Des renseignements supplémentaires se trouvent dans la spécification D-80-001-055/SF001.

### **Question 11**

En ce qui concerne l'annexe B, paragr. 3.3.5, pouvons-nous utiliser de la sangle de nylon plutôt que de la sangle de polyester filé?

### **Réponse 11**

Aucun changement ne sera apporté aux exigences relatives à la sangle spécifiées à l'annexe B, paragr. 3.3.5.

### **Question 12**

Le MDN accepterait-il des sangles en nylon de ¾ po de largeur?

### **Réponse 12**

Aucun changement ne sera apporté aux exigences relatives à la sangle spécifiées à l'annexe B, paragr. 3.3.5.

### **Question 13**

Pour soumettre l'échantillon (le chapeau) préalable à l'attribution, devons-nous l'emballer conformément à l'annexe E ou simplement le mettre dans un sac en polyéthylène transparent et l'étiqueter?

### **Réponse 13**

L'échantillon préalable à l'attribution (le chapeau) doit être soumis dans un emballage conformément à l'annexe E (CETFC-Chapeaux), paragr. 1. L'échantillon de tissu doit être étiqueté. Voir l'annexe H, paragr. 2.2.2.3.

### **Question 14**

Pour soumettre les documents, les quatre parties (technique, financière, certificat, renseignements supplémentaires) doivent-elles constituer quatre fichiers individuels ou peuvent-elles être regroupées en un seul fichier divisé en quatre sections?

### **Réponse 14**

Canada demande que les quatre parties (Technique, Financière, Certificat et information additionnelle) soient envoyées en quatre fichiers pdf individuels.

Pour les limitations liées à la dimension limite des courriels, veuillez-vous référer à la section 2.2 Soumission Électronique d'Offres.

*All other terms and conditions remain unchanged.*